

LA REDENCION POR LA MUERTE DE CRISTO EN EL PENSAMIENTO DE SANTO TOMAS

Por E. J. LAJE, S. I. (San Miguel)

Nos proponemos estudiar algunos conceptos de Santo Tomás sobre la satisfacción de Cristo, que pueden parecer contradictorios si no se descubre su profundo sentido.

Afirma, en efecto, que la muerte de Cristo era el precio de nuestra redención¹. Pero dice también que Cristo mereció nuestra salvación eterna desde el comienzo de su encarnación², y que cualquier sufrimiento de Cristo, aún el más mínimo hubiera sido suficiente para realizar la obra de nuestra redención³.

Si Cristo mereció nuestra salvación desde el primer instante de su encarnación, y si cualquier sufrimiento suyo bastaba para redimirnos, ¿cómo se entiende que su muerte fuera el precio de nuestra redención?

1. ¿SOLIDARIDAD O SUSTITUCION PENAL?

Cristo, dice Santo Tomás, murió por nuestros pecados⁴; vino al mundo para satisfacer por el pecado del género humano y por eso fue conveniente que recibiera, en nuestra carne, las penas del pecado⁵; vino a llevar nuestra pena para librarnos a nosotros de ella⁶; habiendo asumido nuestra pasibilidad quiso padecer para satisfacer por nuestros pecados⁷.

Lo que Cristo padeció por nosotros es lo que nosotros me-

¹ *Comp. Theol.*, c. 231, n. 490; *Quodl. II*, q. 1, a. 2, co.

² III, q. 48, a. 1, ad 2m.

³ III, q. 46, a. 1, ad 3m.

⁴ *Ad Rom.*, 15, 3, lect. I, nn. 1146-1147; *2 ad Cor.*, 1,5, lect. II, n. 18; 5, 14, lect. III, n. 184; 8, 9, lect. II, n. 295; *Ad Gal.*, 2, 20, lect. VI, n. 110; *Ad Col.*, 2, 14-15, lect. III, nn. 113-116.

⁵ III, q. 14, a. 1, co.

⁶ III, q. 52, a. 1, co.

⁷ *Comp. Theol.*, c. 227, n. 475: "Christus non solum passibilitatem nostram suscepit ut nos salvaret, sed etiam ut pro peccatis nostris satisfaceret, voluit pati".

recimos padecer por el pecado de nuestros primeros padres. Esta pena consiste principalmente en la muerte, a la cual se ordenan todos los otros sufrimientos humanos. Cristo siendo inocente, quiso padecerla, para liberarnos de ella⁸. Por eso convenía que en la naturaleza asumida por el Verbo existiesen las condiciones de posibilidad que hicieran factible su pasión para la liberación del género humano⁹.

Cristo quiso, además, hacerse totalmente solidario con el género humano respecto de la pena que pesaba sobre éste por causa del pecado de Adán. Por eso, quiso no solamente morir, sino padecer también los otros defectos¹⁰ que como pena del pecado afligen a la humanidad¹¹.

Sin embargo, Santo Tomás tenía plena conciencia de la diferencia radical que hay entre asumir libremente y contraer necesariamente esos defectos:

“Est tamen attendendum, quod huiusmodi defectus sunt Christo et nobis communes. Alia tamen ratione inveniuntur in Christo et in nobis: huiusmodi enim defectus, ut dictum est, poena sunt primi peccati. Quia igitur nos per vitiatam originem culpam originalem contrahimus, per consequens hos defectus dicimur contractos habere. Christus autem ex sua origine nullam maculam peccati contraxit, hos autem defectus ex sua vo-

⁸ *Comp. Theol.*, c. 227, n. 475; cfr. III, q. 48, a. 6, ad 3m; q. 49, a. 3, ad 3m; q. 50, a. 1, co.; 3, d. 20, q. 1, a. 3, sol.; *ibid.*, ad 4m.

⁹ *Comp. Theol.*, c. 226, n. 471. En este mismo sentido interpreta Rom. 8, 3: “Sed habuit similitudinem carnis peccati, id est similem carni peccatrici in hoc quod erat passibilis. Nam caro hominis, ante peccatum, passioni subiecta non erat” (*Ad Rom.*, 8, 3, lect. I, n. 608).

¹⁰ Sto. Tomás distingue entre defectos comunes que se deben al pecado original y defectos propios que se deben a causas particulares. Cristo asumió solamente los primeros y no los segundos pues éstos hubieran sido más bien un impedimento para su misión. Cfr. *Comp. Theol.*, c. 226, n. 474; 3, d. 15, q. 1, a. 2, sol.

¹¹ *Comp. Theol.*, c. 231, n. 486. Por eso dice en 3, d. 15, q. 1, a. 1, ad 2m.: “Quamvis culpa non praecesserit in ipso, tamen praecessit in natura humana, quam Deo reconciliare venerat; et ideo in quantum consideratur ut gerens vicem totius naturae in satisfaciendo pro ipsa, quidquid in natura humana ad defectum pertinens, rationem iustae poenae habet, etiam in ipso habet”.

En cuanto a los defectos “quae mortem subsequuntur” cfr. *Comp. Theol.*, c. 234 De sepultura Christi, et c. 235 De descensu Christi ad Inferos. Véase también, 3, d. 15, q. 1, a. 1, ad 2m., et a. 2, sol.

luntate accepit, unde dici non debet quod habuit hos defectus contractos, sed magis assumptos. Illud enim contrahitur quod cum alio ex necessitate trahitur. Christus autem potuit assumere humanam naturam sine huiusmodi defectibus, sicut sine culpae foeditate assumpsit: et hoc rationis ordo posse videbatur ut qui fuit immunis a culpa, esset immunis a poena. Et sic patet quod nulla necessitate neque vitiatæ originis, neque iustitiae, huiusmodi defectus fuerunt in eo: unde relinquitur quod non contracti, sed voluntarie assumpti fuerunt in eo”¹².

Esta distinción es de una importancia capital porque destruye totalmente el fundamento de la teoría de la sustitución penal, al eliminar de la satisfacción de Cristo todo elemento de justicia vindicativa¹³.

¹² *Comp. Theol.*, c. 226, n. 472; cf. 3, d. 15, q. 1, a. 3, sol.; III, q. 14, a. 3, co. Por eso, dice en la III, q. 49, a. 6, co. que Cristo no era deudor ni de la pasión, ni de la muerte.

Conviene recordar aquí el comentario de Sto. Tomás a las palabras de San Pablo en la 2 Cor. 5, 21: “A quien no conoció el pecado, le hizo pecado por nosotros, para que en El fuéramos justicia de Dios”. En su comentario exegético redactado por el H. Reginaldo de acuerdo a los cursos del Maestro en Italia, de 1259-1268 (cfr. CAI en el Prefacio a la ed. Marietti, Taurini, 1953, *Super Epistolas S. Pauli*, vol. I, p. VII), Sto. Tomás expone tres opiniones: “Uno modo, quia consuetudo veteris legis est ut sacrificium pro peccato, peccatum nominetur. Os. c. IV, 8: *Peccata populi mei comedent*, id est oblata pro peccato. Tunc est sensus *fecit peccatum*, id est hostiam, vel sacrificium pro peccato. Alio modo, quia peccatum aliquando sumitur pro similitudine peccati, vel pro poena peccati. Rom. VIII, 3: *Misit Deus Filium suum in similitudinem peccati*, etc., id est de similitudine peccati damnavit peccatum. Et tunc est sensus *fecit peccatum*, id est fecit eum assumere carnem mortalem et passibilem. Tertio modo, quia aliquando dicitur hoc esse hoc vel illud, non quia sit, sed quia opinantur homines ita esse. Et tunc est sensus *fecit peccatum*, id est fecit eum reputari peccatorem. Is. LIII, 12: *Cum iniquis reputatus est*” (2 ad Cor., 5, 21, lect. V, n. 201).

Cfr. III, q. 15, a. 1, ad 4m.; q. 46, a. 4, ad 3m.; *Ad Rom.*, 6, 10, lect. II, n. 489; 8, 3, lect. VIII, n. 609; *Ad Gal.*, 3, 13, lect. V, nn. 149-150. En ninguna parte aparece la idea de sustitución penal o de justicia vindicativa.

Para la historia de la exégesis de 2 Cor., 5, 21, véase L. Sabourin, S.J., *Rédemption Sacrificielle. Une Enquête Exégétique*, Desclée de Brouwer, 1961. Analiza la interpretación de Sto. Tomás en las pp. 74-77.

¹³ “Ipsi censemus: (1) minoris momenti esse mera nomina uti punitionis vel castigationis; (2) seriam quaestionem esse utrum ex iustitia Dei vindicativa Christus pro nobis poenas pro peccatis dederit; (3) Christum poenas pro peccatis debitas suscepisse sed non contraxisse; (4) ideo poenas, quas suscepit, Christum non contraxisse quia culpam propriam vel originalem vel actualem non habuit et culpam alienam nullatenus suscepit sed “omnino peccatum nescivit” (DB 122); (5) quia Christus poenas non con-

En efecto, si la satisfacción, en cuanto parte de la penitencia, es una especie de la justicia vindicativa, esto se debe a que la pena en la satisfacción aunque "simpliciter" voluntaria, es "secundum quid" involuntaria¹⁴. La pena es "secundum quid" involuntaria porque se contrae "ex culpa"¹⁵. Por eso, aunque el ofensor se aplica o acepta voluntariamente una pena para satisfacer por la ofensa, lo hace, en realidad, para cumplir con una obligación contraída por el pecado.

Pero en el caso de Cristo, que no contrajo en lo más mínimo la culpa original, ni tenía, ni podía tener pecados personales¹⁶,

traxit, ideo ex iustitia Dei vindicativa eum poenas dedisse dici non posse; nam (6) delicti existentiam ad iustitiam vindicativam non sufficere ubi, in eo qui poenas dat, nulla est culpa propria sive originalis sive actualis et nulla est culpa aliena quomodocumque suscepta; et (7) dicere solam delicti existentiam sufficere ad rationem iustitiae vindicativae nihil aliud esse quam iustitiam vindicativam concipere vel immoraliter vel amoraliter" (Lonergan, *De Verbo Incarnato*, Romae, 1961, p. 447). Véase también en el mismo sentido, Galtier, *De Incarnatione ac Redemptione*, Paris, 1947, nn. 491-492; Felipe de la Trinidad, *La Redención por la sangre*, Andorra, 1961, pp. 68-72; J. Rivière, art. *Rédemption*, DTC, t. XIII/2, col. 1970.

Algunos autores, sin embargo, por no distinguir adecuadamente la pena vindicativa de la satisfactoria, y la diferencia radical entre contraer y asumir una pena, dado que la pena satisfactoria mantiene un cierto carácter de vindicativa solamente cuando se contrae "ex culpa" y no cuando se asume, consideran imposible descartar la justicia vindicativa de la obra de la Redención. Véase entre otros, A. D'Alès, *Le dogme catholique de la rédemption*, *Études*, 135 (1913-II), pp. 170-197; idem, art. *Rédemption*, en el *Dict. apol. de la foi cath.*, t. IV, col. 558; idem, *De Verbo Incarnato*, Paris, 1930, pp. 299 y 326-327; A. Médebielle, art. *Expiation*, en el *Suppl. D. B.*, III, col. 180 y 257; idem, *La vie donnée en rançon*, *Biblica*, 1923, pp. 3-40; idem, *L'Expiation dans l'Ancien et le Nouveau Testament*, Rome, 1923; Chr. Pesch, S.J., *Das Sühneleiden unseres göttlichen Erlösers*, Freiburg im Breisgau, 1916; J. Solano, S.J., *BAC*, III, ed. 3ª, Madrid, 1956, p. 283; idem, *El sentido de la muerte redentora de Nuestro Señor Jesucristo y algunas corrientes modernas*, *Est. Ecl.*, 20 (1946), pp. 402 ss., 407-411; idem, *Actualidades cristológico soteriológicas*, *Est. Ecl.*, 24 (1950), pp. 43-69.

¹⁴ I-II, q. 87, aa. 6-7, co.

¹⁵ Debido a esta relación con una culpa pasada, por la cual ha sido contraída, la pena satisfactoria mantiene un cierto carácter de pena vindicativa porque "nulla pars iustitiae respicit offensam praeteritam nisi iustitia vindicativa" (4, d. 15, q. 1, a. 1, sol. 2). Pero por esto mismo, cuando la pena satisfactoria no es contraída "ex culpa" sino asumida libremente, no se puede hablar de justicia vindicativa porque la pena es puramente satisfactoria.

¹⁶ Esto elimina también toda posibilidad de una pena medicinal vindicativa, porque éstas se reducen al pecado original como a su causa (I-II, q. 87, a. 7, co.) y se ordenan o a sanar el pecado pretérito o a preservar del pecado futuro (II-II, q. 108, a. 4, co.).

no se puede hablar de una pena "secundum quid" vindicativa en cuanto que "secundum quid" involuntaria.

Por eso, las penas asumidas por Cristo en cuanto no son bajo ningún aspecto vindicativas, son puramente satisfactorias¹⁷. Esto excluye totalmente la posibilidad de una sustitución penal¹⁸. Y, en consecuencia, no tiene sentido hablar de la ira de Dios descargándose sobre el inocente para que fuera posible la misericordia con el pecador¹⁹.

Cristo no satisface por nuestros pecados, contrayendo nuestras culpas y nuestras penas, o solamente nuestras penas, sino asumiendo libremente nuestras penas en virtud de la solidaridad que nos une a El como a miembros con su Cabeza²⁰; y porque en la satisfacción se considera la caridad y la benevolencia del que satisface y no la iniquidad del pecador que merece castigo como se hace en la justicia vindicativa²¹.

Cristo puede satisfacer por nosotros y reconciliarnos con Dios, sencillamente porque es el nuevo Adán²². Adán ofendió a

¹⁷ Cfr. Lonergan, op. cit., pp. 462-463, n. 8.

¹⁸ Es significativo, en este sentido, que al considerar Sto. Tomás la tipología del chivo emisario (I-II, q. 102, a. 5, ad 6m.) no ve en él a Cristo cargado con nuestros pecados y castigado por ellos. Sto. Tomás sigue la corriente patristica encabezada por S. Cirilo y que A. Louf, O.C.S.O., resume así: "Duo hirci figurant duas naturas Christi. Hircus qui immolatur figurat naturam humanam qua Redemptor potuit mortem subire. Hircus qui in desertum emittitur figurat naturam divinam Christi quae, morti nullo modo obnoxia, immo ipsius mortis victrix, ad Patrem gloriose revertitur" (*Caper emissarius ut typus Redemptoris apud Patres*, V.D., 38 [1960], p. 274).

Sobre este tema véase también, L. Sabourin, *Le bouc émissaire, figure du Christ?*, *Sc. Ecl.*, 11 (1959), pp. 45-79.

¹⁹ Como hacen algunos predicadores que en su fervor oratorio llegan a afirmar que Cristo padeció la pena de daño. Véase, Bourdaloue, *Premier Sermon sur la Passion de J.-C.* (*Oeuvres complètes*), Besançon, 1823, p. 160; Corne, *Le Mystère de Notre-Seigneur Jésus-Christ*, t. IV: *Le sacrifice de Jésus*, Paris, s.d., p. 218-220; Gay, *Sermons-Passion pour le Vendredi Saint*, t. II, Paris et Poitiers, 1894, pp. 216-217; 220; D'Hulst, *Carême de 1891, Retraite pascale: le Vendredi Saint*, pp. 325-335; Grimal, *Jésus-Christ étudié et médité*, Paris, 1911, t. II, pp. 420-421; Monsabré, *Carême de 1881, 49e. Conférence*, p. 7 y 22-25; *Carême de 1879, 41e. Conférence*, pp. 217-218. Cfr. Rivière, *Le dogme de la Rédemption. Étude Théologique*, p. 230-240; Felipe de la Trinidad, op. cit., p. 16-33.

²⁰ III, q. 48, a. 1, co.; a. 2, ad 1m.

²¹ *C. Gent.*, IV, c. 55, ad 20.

²² *Ad Rom.*, 5, 12, lect. III, n. 407.

Dios y contrajo la muerte como pena. Cristo, en cambio, como nuevo Adán satisface cumpliendo la pena impuesta al pecador²³.

Pero la muerte de Cristo no tiene absolutamente nada de pena vindicativa. Es puramente satisfactoria porque es perfecta y totalmente voluntaria²⁴, pues Cristo siendo inocente no contrajo "ex culpa" nuestras penas sino que las asumió libremente.

De esta manera, Cristo ofreció a Dios algo que le fue más agradable que ofensivos nuestros pecados. Padeciendo y muriendo por obediencia y caridad, ofreció a Dios una satisfacción no sólo suficiente sino también sobreabundante. Santo Tomás aduce tres razones para probarlo, la magnitud de la caridad, la dignidad de su vida, y la generalidad de la pasión²⁵. Estas constituyen, en realidad, una unidad, porque las penas son como la

²³ III, q. 50, a. 1, co.; cfr. 3, d. 20, q. 1, a. 3, ad 4m.

²⁴ "Fuit igitur mors Christi nostrae morti conformis quantum ad id quod est de ratione mortis, quod est animam separari, sed quantum ad aliquid mors Christi a nostra morte differens fuit. Nos enim morimur quasi morti subiecti ex necessitate vel naturae, vel alicuius violentiae nobis illatae; Christus autem mortuus est non necessitate sed potestate, et propria voluntate. Unde ipse dicebat, Io. X, 18: *Potestatem habeo ponendi animam, et iterum sumendi eam*" (*Comp. Theol.*, c. 230, n. 483). Véase también, III, q. 22, a. 2, ad 1m. et 2m.; q. 41, a. 2, co.; q. 46, a. 6, co., quarta ratio; q. 46, a. 9 et 10, co.; q. 47, a. 1, co. et ad 1m. et 2m.; *Super Io.*, 7, 33, lect. IV, I, n. 1073; II, n. 1075.

El hecho de que Cristo padeció voluntariamente parecería oponerse al hecho de que Cristo murió por obediencia (III, q. 47, a. 2, obiec. 2). Sto. Tomás responde: "Obedientia etsi importet necessitatem respectu eius quod praecipitur, tamen importat voluntatem respectu impletionis praecepti. Et talis fuit obedientia Christi. Nam ipsa passio et mors, secundum se considerata, naturali voluntati repugnabat; volebat tamen Christus Dei voluntatem circa hoc implere, secundum illud Psal. 39, 9: *Ut facerem voluntatem tuam, Deus meus volui*. Unde dicebat Matth. 26, 42: *Si non potest transire a me calix isto, nisi bibam illum, fiat voluntas tua*" (III, q. 47, a. 2, ad 2m.). Cfr. III, q. 18, a. 5, co. Véase también, P. F. Genovese, SS., *The thomistic concept of the vicarious mode of satisfaction*, Baltimore, 1950, pp. 63-66.

²⁵ III, q. 48, a. 2, co. De este texto deduce Garrigou-Lagrange una respuesta afirmativa a las siguientes preguntas: "1) Utrum satisfactio Christi fuerit ab intrinseco non solum condigna, sed etiam superabundans. 2) Utrum satisfactio Christi pro hominibus fuerit secundum rigorem iustitiae et ad apicem iuris. 3) Utrum satisfactio Christi fuerit actus iustitiae commutativae" (*De Christo Salvatore*, Marietti, Torino-Roma, 1946, pp. 426-430). Sin embargo, no todos los autores están de acuerdo. Para la controversia entre los escolásticos y las diversas sentencias, véase, Muncunill, *Tractatus de Verbi Divini Incarnatione*, Madrid, 1905, pp. 444 ss.

"quasi materia" de la satisfacción, mientras que la caridad es el principio que les da eficacia²⁶.

La muerte, en efecto, tiene para el Padre un valor de mérito y de satisfacción en cuanto procede de la voluntad de Cristo paciente, porque esta voluntad está informada por la obediencia al Padre y por la caridad hacia los hombres²⁷.

La satisfacción de Cristo por el género humano, es así para Santo Tomás, un misterio de solidaridad en la caridad. La muerte se explica por la solidaridad con Adán. La reconciliación con Dios por la solidaridad con Cristo. La primera es una solidaridad en la desobediencia que ofende a Dios y causa la ruina del hombre. La segunda es una solidaridad en la obediencia que reconcilia con Dios y causa la justificación del hombre²⁸. La ofensa consistió en una desobediencia, la satisfacción por la ofensa será una obediencia en la cual se cumple toda la ley del Antiguo Testamento²⁹.

2. EFECTO PECULIAR DE LA MUERTE DE CRISTO QUE NO TUVIERON SUS OTROS MERITOS

Santo Tomás hace especial hincapié en que la redención del género humano no fue consumada por otra cosa más que por la muerte de Cristo porque se requería no sólo un valor suficiente sino también la deputación del precio:

"Non tamen fuit per quamlibet consummata humani generis redemptio, sed per mortem, quam propter rationes supra positas (cap. 227) ad hoc pati voluit, ut genus humanum redimeret a peccatis. In emptione enim qualibet non solum requiritur quantitas valoris, sed deputatio pretii ad emendum"³⁰.

²⁶ III, q. 14, a. 1, ad 1m.

²⁷ *Ad Rom.*, 5, 9-10, lect. II, n. 403; cfr. 3, d. 20, q. 1, a. 3, ad 1m.

²⁸ *Ad Rom.*, 5, 19, lect. V, nn. 446-447; cfr. III, q. 46, a. 4, co., secundo.

²⁹ III, q. 47, a. 2, ad 1m.

³⁰ *Comp. Theol.*, c. 231, n. 490. Desarrolla este pensamiento en las *Quaestiones Quodlibetales*: "Ad emptionem duo requiruntur: scilicet quantitas pretii, et deputatio eius ad aliquid emendum. Si enim aliquis det pretium non aequivalens ad rem aliquam acquirendam, non dicitur esse simpliciter emptio, sed partim emptio et partim donatio: puta si aliquis emat librum qui valet viginti libras pro decem libris, partim emerit librum, et partim sibi donaretur. Rursus, si daret etiam maius pretium et

Y el precio deputado para nuestra redención era la sangre de Cristo, es decir, su vida corporal:

“Ad hoc quod aliquis redimat, duo requiruntur: scilicet Actus solutionis, et pretium solutum. Si enim aliquis solvat pro redemptione alicuius rei pretium, si non est suum, sed alterius, non dicitur ipse redimere principaliter, sed magis ille cuius est pretium. Pretium autem redemptionis nostrae est sanguis Christi, vel vita eius corporalis, quae est in sanguine, quam ipse Christus exsolvit”³¹.

Por eso, aunque una sola gota de sangre derramada en la circuncisión hubiera bastado para satisfacer, dada la dignidad de la persona, convenía, sin embargo, que la satisfacción se hiciera por la muerte porque era este género de pena el que obligaba al género humano:

“Quamvis gutta sanguinis quam in circuncisione fudit, es-

non reputaret ad emendum, non diceretur emere librum. Si ergo loquamur de redemptione humani generis quantum ad quantitatem pretii, sic quaelibet passio Christi, etiam sine morte, suffecisset ad redemptionem humani generis, propter infinitam dignitatem personae. Si autem loquamur quantum ad deputationem pretii, sic didendum est quod non sunt deputatae ad redemptionem humani generis a Deo Patre et Christo aliae passionnes Christi absque morte” (Quodl. II, q. 1, a. 2, co.). Véase E. Hugon, O.P., *Le Mystère de la Rédemption*, Téqui, Paris, 1915, 9e. ed., pp. 95-96.

En cuanto a la fecha de composición del Quodl. II, ésta sería la Navidad de 1269 (Glorieux, *La Littérature Quodlibétique de 1260 à 1320*, Le Saulchoir Kain, 1925, p. 278) y la del *Comp. Theol.*, los primeros meses de 1270 (Glorieux, *La Christologie du Compendium Theologiae*, Sc. Eccl., 13 (1961), p. 28).

³¹ III, q. 48, a. 5, co.; cfr. q. 49, a. 5, ad 1m. Este precio no es debido al demonio sino a Dios: “Quia redemptio requirebatur ad hominis liberationem per respectum ad Deum, non autem per respectum ad diabolum, non erat pretium solvendum diabolo, sed Deo. Et ideo Christus sanguinem suum, qui est pretium nostrae redemptionis, non dicitur obstulisse diabolo, sed Deo” (III, q. 48, a. 4, ad 3m.). Véase J. Rivière, *Récueil de la théorie du “Rachat” au cours du moyen-âge*, Rev. des Sc. Rel., 13 (1933), p. 392; idem, *Le Dogme de la Rédemption. Essai d'Étude Historique*, Paris, 1905, p. 478-481.

Por otra parte, como dice D. A. Conchas, “notandum deinde est S. Thomam in commentariis suis, contra ac in Summa, metaphoram pretii diligenter vitare, licet textus S. Scripturae de emptione frequenter citet. Doctrinam tamen determinatam de satisfactione in iis quoque habet. Hoc fortasse ex eo explicari potest, quod metaphora pretii minus apta ei videbatur ad hanc satisfactionem exponendam, cum tantopere insitat in caritate, que Christus passionem et mortem subiit” (D. A. Conchas, D. F. M., *Redemptio acquisitionis*, V. D., 30 (1952), p. 158).

set sufficiens ad omnem satisfactionem, considerata conditione personae, non tamen quantum ad genus poenae: quia pro morte ad quam humanum genus obligatum erat, oportebat quod mortem exsolveret”³².

Y más adelante añade:

“Aliae poenae quas Christus sustinuit, quamvis sufficientes essent ad satisfaciendum pro humana natura, considerata conditione patientis, non tamen considerato genere poenae: quia in poenis illis non continebantur omnes aliae poenae, sicut in passione mortis continebatur”³³.

Santo Tomás repite en la Suma Teológica esta afirmación del Comentario a las Sentencias, aunque de una forma menos concreta, aseverando que aún un mínimo padecimiento de Cristo era suficiente para redimir al género humano, pero que aún así era conveniente la pasión:

“Secundum sufficientiam, una minima passio Christi suffecit ad redimendum genus humanum ab omnibus peccatis. Sed secundum convenientiam, sufficiens fuit quod pateretur omnia genera passionum”³⁴.

³² 3, d. 20, q. 1, a. 3, ad 4m. “La moindre opération, même celle qui n'exige aucune peine et qui est la plus délectable, comme la contemplation et la charité, à cause de la valeur personnelle infinie, pouvait satisfaire et surabondamment, pour toutes les créatures; en outre la valeur objective, augmentée avec chacun des actes, aurait ajouté sans cesse un nouveau surcroît de satisfaction” (E. Hugon, O. P., *Le Mystère de la Rédemption*, 9e. ed., Téqui, Paris, 1915, p. 99). Véase también Doerholt, *Die Lehre von der Genugtuung Christi*, Paderborn, 1891, p. 385.

³³ 3, d. 20, q. 1, a. 3, ad 6m.

³⁴ III, q. 46, a. 5, ad 3m.; cfr. *Comp. Theol.*, c. 231, n. 489; *De Ver.*, q. 29, a. 7, ad 6m.; *Quodl. II*, q. 1, a. 2, co. P. L. Rupprecht, *Sacrificium Mediatoris. Die Opferanschauungen des Aquinaten*, Div. Thom., 9 (1931), p. 401, ve en esto una exigencia de la justicia: “Nicht durch irgend einen —wenn auch unendlich wertvollen Akt seines Lebens hat er uns erlöst, sondern nur durch die von der Gerechtigkeit geforderte Sühne”. Sin embargo, el autor parece olvidar que Sto. Tomás en los textos citados habla sólo de conveniencia y no de exigencia, y que en el *Comp. Theol.*, c. 226, n. 472, excluye expresamente toda exigencia de la justicia, porque como afirma también en la *Suma Teológica* III, q. 49, a. 6, co., no era deudor ni de la pasión ni de la muerte. Esta misma afirmación se encuentra ya en el *Comentario a las sentencias*: “Christus non fuit debitor mortis ex necessitate, sed ex caritate ad homines, qua hominis salutem voluit, et ex caritate ad Deum qua eius voluntatem impleri voluit, sicut dixit Matth., XXVI, 39: *Non sicut ego volo, sed sicut tu*; et hoc debitum non diminuit aliquid de gratitudine actus” (3, d. 20, q. 1, a. 5, sol. 1, ad 2m.).

Y en la cuestión siguiente respondiendo a la objeción de que si cualquier acción de Cristo, dada la dignidad de su persona, era suficiente para salvar al mundo, entonces su pasión fue superflua, dice:

“Christus voluit genus humanum a peccatis liberare, non sola potestate, sed etiam iustitia. Et ideo non solum attendit quantam virtutem dolor eius haberet ex divinitate unita: sed etiam quantum dolor eius sufficeret secundum naturam humanam, ad tantam satisfactionem”³⁵.

“Non sola potestate sed etiam iustitia”, es decir, si Dios hubiera reparado al hombre con sola su voluntad y poder, no se hubiera guardado el orden de la justicia (establecido por Dios) que exige satisfacción por el pecado³⁶. Por eso, la liberación de los hombres de sus pecados por la pasión de Cristo fue conveniente según la justicia porque Cristo satisfizo así por los pecados del género humano³⁷.

Sin embargo, conviene notar, en cuanto al modo de satis-

³⁵ III, q. 46, a. 6, ad 6m. Hugon interpreta así este texto: “Pour que la justice soit parfaite, il convient que la réparation vienne de l’humanité; et, par suite, il ne faudra pas considérer seulement la valeur que la Passion tire de la personne divine mais, faisant, pour ainsi dire, abstraction, un instant, de la divinité, examiner ce qui selon la nature humaine peut être regardé comme suffisant pour une telle satisfaction, c’est-à-dire toutes les douleurs qu’il faudrait subir dans l’hypothèse où il n’y aurait que la nature humaine pour expier” (*Le Mystère de la Rédemption*, p. 100). Si fuera verdadera, esta interpretación de Hugon pondría a Sto. Tomás en contradicción con sus propios principios. En efecto, si se hace abstracción de su divinidad, Cristo queda reducido a la categoría del “purus homo” (*Comp. Theol.*, c. 200, n. 379), incapaz de una satisfacción condigna (III, q. 1, a. 2, ad 2m.), pues su pasión tendría un valor meramente finito (cfr. Suárez, *In Sum. Theol. Comment.*, pars III, Disp. IV, sect. 4, nn. 45-46, ed. Vivès, t. 17, pp. 79-80). Por otra parte, la unión con la divinidad no impide que la satisfacción venga de la humanidad, pues la Persona divina obra por su naturaleza humana: “Conveniens igitur fuit Deum hominem fieri, ut sic unus et idem esset qui et reparare et satisfacere posset” (*Comp. Theol.*, c. 200, n. 379).

Por eso, nos parece más acertada la interpretación de Garrigou-Lagrange: “Sanctus Thomas concedit quod minimus dolor Christi sufficisset, quia iam habuisset infinitum valorem ex parte personae, sed conveniebat perfectum holocaustum ut probaretur amor Christi erga nos, et ut natura humana daret Deo quidquid dare poterat” (*De Christo Salvatore*, p. 423).

³⁶ *Comp. Theol.*, c. 200, n. 379.

³⁷ III, q. 46, a. 1, ad 3m.

facier, que Santo Tomás no dice “quantus dolor”, sino “quantum dolor sufficeret” según la naturaleza humana. Es decir, el “quantum” no concuerda con “dolor” sino con “sufficeret”. Por tanto, el sentido no es: Cristo consideró cuánto dolor de su naturaleza humana sería suficiente para una satisfacción tan grande. El sentido es: Cristo consideró cuánto bastaría el dolor de su naturaleza humana para una satisfacción tan grande. Esto aparece más claro si se considera que cuando habla del valor del dolor por la unión con la divinidad dice: “quantam virtutem”, cuan gran virtud.

Por tanto, parecería que Santo Tomás no habla de la cantidad de dolor que sería requerido para satisfacer³⁸. Su propósito sería más bien afirmar aquí dos cosas. Primero, que dado que Cristo satisface como cabeza de la humanidad, como nuevo Adán,

³⁸ Ni tampoco: *qué cantidad de dolor*, como traduce T. Pègues, O. P., *Commentaire littéral de la Somme théologique de Saint Thomas d’Aquin*, t. 16. *La Rédemption*, Toulouse, E. Privat, et Paris, Téqui, 1926, p. 419.

Responde más al sentido la traducción de P. Synave, O. P., *Vie de Jésus*, t. III. Traduction française de Saint Thomas d’Aquin, Somme Théologique, 35e., questions 46-49, Desclée, Paris, 1931, pp. 51-52: “Le Christ a voulu délivrer le genre humain du péché, non seulement en montrant sa puissance, mais aussi en satisfaisant à la justice. C’est ainsi qu’il a pris garde sans doute à la valeur qu’aurait sa douleur par l’union à la divinité, mais aussi à l’importance qu’elle aurait, à un point de vue humain, pour la satisfaction des péchés.”

³⁹ No se trata de equiparar matemáticamente pecado y dolor: a tanto pecado corresponde tanto dolor. Porque como dice en otro sitio: “In satisfactione magis attenditur affectus offerentis, quam quantitas oblationis” (III, q. 79, a. 5, co.).

El dolor humano, por intenso que sea, será siempre finito. Por eso, si se hace abstracción de la dignidad de la Persona divina, la pasión y muerte de Cristo tienen un valor solamente finito. Las acciones de Cristo tienen un valor infinito por la dignidad de la persona. Por eso, para reparar la ofensa infinita del pecado, bastaba en un orden de estricta justicia, cualquier sufrimiento de Cristo (III, q. 46, a. 5, ad 3m.). No se trata, por tanto, de la “quantitas pretii” sino de la “deputatio pretii” (cfr. Quodl. II, q. 1, a. 2, co.). En un orden de estricta justicia vindicativo-conmutativa, el precio deudado es el que corresponde según la cantidad para equiparar la cantidad de la deuda. Ahora bien, en este orden de cosas cualquier acción de Cristo era suficiente. Por tanto, si el precio deudado es muy superior a la cantidad que se requiere en estricta justicia, no debe buscarse la razón para esta deputación en la justicia vindicativo-conmutativa, sino en razones de conveniencia que pertenecen a la justicia salvífica.

el dolor de su naturaleza humana es una razón más ⁴⁰ para que su pasión sea una satisfacción no sólo suficiente sino también sobreabundante. Segundo, y esto es lo principal, que ese nuevo valor de la pasión no se debe a la unión con la divinidad, sino al dolor humano, considerado en sí mismo, el “genus operis”, y que corresponde al “genus poenae” que pesaba sobre el género humano ⁴¹.

Por otra parte, el “voluit... a peccatis liberare, non sola potestate, sed etiam iustitia”, recuerda la justicia salvífica de Dios a la cual pertenece destruir el pecado reconduciendo al hombre a la justicia⁴², y esto “non ex necessitate exterioris virtutis, sed secundum propriam voluntatem” ⁴³. Pensamiento que se explicita en la cuestión 48:

“Christus a principio suae conceptionis meruit nobis salutem aeternam: sed ex parte nostra erant impedimenta quaedam, quibus impediabamur consequi effectum praecedentium meritorum. Unde, ad removendum illa impedimenta, oportuit Christum pati” ⁴⁴.

Por eso, la Pasión de Cristo tuvo un cierto efecto que no tuvieron sus méritos anteriores, no por una diferencia en la caridad que era suma desde el primer instante, sino por el género de la obra, más apto para producir tal efecto:

“Passio Christi habuit aliquem effectum quem non habuerunt praecedentia merita, non propter maiorem caritatem, sed propter genus operis, quod erat conveniens tali effectui: ut patet ex rationibus supra inductis de convenientia passionis Christi” ⁴⁵.

Por consiguiente, la conveniencia de la pasión, es decir, la deputación de la pasión como precio satisfactorio de nuestra

⁴⁰ La tercera en III, q. 48, a. 2, co.

⁴¹ 3, d. 20, q. 1, a. 3, ad 4m.

⁴² *Ad Rom.*, 3, 26, lect. III, n. 312. Cfr. E. Laje, *Justicia, satisfacción y misericordia: su relación en el pensamiento de Sto. Tomás*, Ciencia y Fe, 20 (1964), 89-92.

⁴³ *De Rationibus Fidei*, c. 5, n. 975.

⁴⁴ III, q. 48, a. 1, ad 2m.; cfr. III, q. 34, a. 3, ad 3m.; 3, d. 18, q. 1, a. 3, sol.; *De Ver.*, q. 29, a. 8.

⁴⁵ III, q. 48, a. 1, ad 3m.; cfr. 3, d. 19, q. 1, a. 1, sol. 1, ad 4m.

redención, no proviene tanto de una exigencia ab extrinseco, cuanto de los impedimentos que la voluntad salvífica de Dios encuentra en nosotros.

De estos impedimentos habla en la cuestión 46, a.3, pues estos son el supuesto de las razones que aduce Santo Tomás para probar la conveniencia de la Pasión. Se trata, en realidad, de las mismas razones que aduce en la cuestión 1, a.2, para probar la conveniencia de la Encarnación. En todas ellas aparece claramente que “al elegir la Pasión de Cristo, Dios no se ha preocupado tanto de sus derechos cuanto de nuestras necesidades, como si hubiera querido buscar lo que nos habría de ser más ventajoso dado que cualquier acto del Verbo Encarnado podía ofrecerle una satisfacción sobreabundante” ⁴⁶.

El primero de estos impedimentos es la liberación del pecado. Por qué esta liberación del pecado sea un impedimento de nuestra parte a la salud que Cristo nos mereció desde el principio de su concepción, lo explica Santo Tomás en un texto paralelo del de *Rationibus Fidei*, donde dice que el modo de reparar debió ser tal que se acomodara a la naturaleza libre del hombre y del pecado ⁴⁷:

“Quia cum homo sit rationalis naturae, libero arbitrio praeditus, non ex necessitate exterioris virtutis, sed secundum propriam voluntatem ad statum rectitudinis revocandus fuit” ⁴⁸.

Por eso, las razones de conveniencia aducidas por Santo Tomás para la Pasión y la Encarnación de Cristo, reflejan la economía encarnacionista elegida por Dios para hacer volver al hombre a la rectitud del orden sin violentar su libertad.

Esta rectitud de la voluntad humana consiste en la ordenación del amor y el amor ordenado en la caridad:

“Voluntatis autem humanae rectitudo consistit in ordinatione amoris, qui est principalis affectio. Ordinatus autem amor est ut Deum super omnia diligamus quasi summum bonum, et ut in ipsum referamus omnia quae amamus tamquam in ultimum

⁴⁶ Rivière, *Le dogme de la Rédemption. Étude théologique*, Paris 1931, p. 370.

⁴⁷ Cfr. E. Laje, art. cit., pp. 88-89.

⁴⁸ *De Rationibus Fidei*, c. 5, n. 975.

finem, et ut in aliis amandis servetur debitus ordo, ut scilicet corporalia spiritualibus postponamus”⁴⁹.

Por eso, Dios quiere hacer visible su amor al hombre por la Encarnación y por los sufrimientos de la Cruz para mover al hombre a su amor⁵⁰:

“Per hoc homo cognoscit quantum Deus hominem diligat, et per hoc provocatur ad eum diligendum: in quo perfectio humanae salutis consistit. Unde Apostolus dicit, Rom. 5, (8-9): *Commendat suam caritatem Deus in nobis, quoniam, cum inimici essemus, Christus pro nobis mortuus est*”⁵¹.

No hay nada, en efecto, que mueva más al amor que el sentirse amado:

“Nec est aliquid quod ad amandum magis provocet quam quod aliquis se cognoscat amari”⁵².

Como espíritu encarnado el hombre no sólo encuentra difícil conocer a un Dios que no puede percibir con sus sentidos, sino que se encuentra además impedido en su marcha hacia Dios por otros obstáculos que la Encarnación y la Pasión de Cristo vienen a remover. Dificultad para trascender lo meramente sensible y elevarse a lo espiritual por la práctica de las virtudes; dificultad para perseverar en el bien; dificultad para tomar

⁴⁹ Ibid.

⁵⁰ Según J. Rivière, *La Rédemption au Début du Moyen Age*, p. 438, nota 4, es precipitada la crítica de L.-W. Grensted, *A short history of the doctrine of the atonement*, Manchester, 1920, p. 152 y 157; H. Rashdall, *The idea of the atonement in christian theology*, London, 1919, p. 376; R. Seeberg, *Dogmengeschichte*, t. III, p. 395; y H. Schultz, *Der sittliche Begriff des Verdienstes*, en *Theol. Studien und Kritiken*, t. LXVII, 1894, p. 289, que pretende descubrir una influencia particular de Abelardo en estos textos de Sto. Tomás.

⁵¹ III, q. 46, a. 3, co., Primo. Cfr. q. 49, a. 1, co., Primo, donde dice que “passio Christi est propria causa remissionis peccatorum... per modum provocantis ad caritatem”.

⁵² *De Rationibus Fidei*, c. 5, n. 975. Esto no significa que para Sto. Thomas, la Redención se reduce, como para Abelardo, a que la Encarnación y la Pasión nos justifican porque suscitan nuestro amor. Sto. Tomás distingue claramente entre la Redención del género humano obrada objetivamente por Cristo y la aplicación de esa Redención a cada uno de los hombres. Cfr. *C. Gent.*, IV, c. 55, ad 26 et 27; III, q. 49, a. 3, ad 3m.; 3, d. 19, q. 1, sol. 2, co. et ad 2m. et 3m. Pero supuesto este doble aspecto objetivo y subjetivo de la Redención, se busca razones de conveniencia para explicar porqué la Redención fue, de hecho, por la pasión y muerte de Cristo y no de otra manera.

conciencia de su propia dignidad como hijos de Dios... La remoción de todos estos impedimentos constituye las razones de conveniencia que aduce Santo Tomás tanto para la Encarnación como para la Pasión⁵³.

⁵³ *De Rationibus Fidei*, c. 5, nn. 975-978. Cfr. *C. Gent.*, IV, c. 55, ad 11 et ad 12; III, q. 1, a. 2, coñ; III, q. 46, a. 3, co.; cfr. A. Barrois, O. P., *Le sacrifice du Christ au Calvaire*, *Rev. des Sc. Phil. et Théol.*, 14 (1925), pp. 162-163.